

SZÉKELY UJSÁG

egyesülve a
SZÉKELYHIRLAP-pal

(GAZETA SĂCUIASCĂ)
MEGJELENIK MINDEN VASÁRNAP REGGEL.

fuzionat cu
ZIARUL SĂCUESC

Szerkesztőség és kiadóhivatal:
KOVACS-HIRLAPIRODA, Str. Voevodul Mihailu
1. szám.

Redactor responsabil și editor — Felelős szerkesztő, kiadó
Kovács J. István

Redacția și administrația:
BIROU DE ZIARUL KOVACS
Ștrada Voevodul Mihailu 1.

A mi kenyérünket...

„A mi mindennapi kenyérünket add
meg nekünk ma” Máté 6. 11.

„Az Uré az egész föld és annak teljessége” mondja a nyolcadik zsoltár érthető világossággal. S mert az Övé, úgy a föld teljességének Igazságról és Irgalomról kell beszélnie. Hirdetnie kell a föld életének, hogy gondviselő anyja a rajta levőknek. Es ezt hirdeti is bő termésével. Statisztikailag igazolható, hogy a földanya annyit terem, hogy a ma élő emberiség háromszorosát tartathatja el.

Es mégis! Az emberiség javarésze-nek vergődése azt mondja, hogy ez nem igaz. Ott messze Keleten, naponta vagy hetenként egyszer táplálkozó milliók elszáradt testükkel, beesett szemekkel, aszott végtagjaikkal megtestesült panasz-ként sirják a világra: „nincsen táplálékunk”.

Az Ur Igéje és az Ur kezében tartott anyaföld termése pedig azt mondja, hogy van kenyér bőven! Sok és elég! Krisztus pedig biztat: „kérjétek”. Imádkozzatok ekként: a mi mindennapi kenyérünket add meg nekünk ma.

Ne panaszkodj, hogy nincsen kenyered, amíg ajkadon nem jelent meg a Lélek indítása: az imádság a kenyere szerző Istenhez! Ne tépd önmagadat vadkeserűségben a kenyérhiány miatt, míg be nem álltal az isteni igazságért harcoló, dolgozó és szenvedő táborba: az Ur szentegyháza tagjainak sorába.

Elmult az aratás. Nem peng a fényes kasza többé az aranykalászkok ringó tengerében. Duruzsolnak a gépek. S napbarnított kezek emelgetik markukban a drága, sulyos szemecskéket s a szív megdobban, hisz kenyér lesz belőle. Szorgos asszonykezek már készítik a tésztát, melegítik a kemencét. S nem-sokára ott ül a család a nagy asztal mellett s imádságos hálaadásra emeli fel kezeit a gazda: Uram Jézus, áldott legyen a Te neved”.

Urvacsorára hív a mennyei gazda Terítve az Ur szent asztala. Az új kenyérre és az új borra. És szól az Ige: Jöjjetek. Vegyétek ingyen: e bor a vér, amely kiontatott, a kenyér a test, amely megtörött: ti érettetek. Ez cselekedjétek az Én emlékezetemre. És e jelképek eszünkbe juttatják az ő aldozatát, az ő harcát, s z e n v e d é s é t, az égi és földi kenyérért, a lelked üdvöztetéséért és a megtartó földi kenyérért való verejtékezéséről és vérzéséről.

Ha van benned vágy, hogy legyen igaz emberi életközösség a földön, igazságos kenyérelosztás és megértő szeretet, úgy a megterített Urasztalánál fogsz állani és hálátelt szívvel várod az ő kezeinek megbocsájtó és megújító áldását a további közös küzdelemre az Igéért és a mindennapi kenyérért. (E. U.)

Egészségügyi hadjárat

indult meg városunkban is

Hetenként kétszer ingyenes orvosi vizsgálat a kórházban.

Tg. Săcuesc, aug 20

E hét kezdetén városunkban is megkezdődött az országszerte elrendelt egészségügyi hadjárat, mely valószínűleg nagyhatalással lesz a népesség társadalmi és egészségi viszonyaira.

A nagy egészségügyi ellenőrzést egy bizottság végzi, melynek tagjai a következők: Dr. Nagy Zoltán városi tisztiorvos, dr. Gherasin A. kórházi segédorvos, dr. Kraff Hermann városi állatorvos, Rohan Jonel városi tisztviselő és Benkő Jánosné községi bába

Házról házra...

A bizottság az egészségügyi minisztériumtól nyert utasítás szerint kezdette meg működését és házról-házra járva, szerez meggyőződést a lakások és épületek állapotáról, valamint a lakosok egészségi viszonyairól.

Mindjárt ott a helyszínen elvégzik az esetleges betegek vizsgálatát, felkutatva főleg a szociális fertőző betegségekben szenvedőket (u. m. tüdővész, vérhaj, rák, trachoma)

Támogassuk tehát a bizottságot lelkes és üdvös munkájában!

stb.) akiket azonnal ingyenes kórházi, illetve szanatoriumi kezelésre utasítanak.

Röntgen-vizsgálat

Az egészségügyi hadjáratmal kapcsolatosan életbelépett a helybeli kórházban hetenként kétszer: szerdán és vasárnap d. e. 9 — 12 ig az ingyenes, speciális orvosi vizsgálat. Ennek során, ha úgy szükség, van ingyenes röntgeni vizsgálat és különleges kezelés.

Kérelem a lakossághoz

Tekintettel ezen munkának egészségügyi szempontból igen nagy fontosságára, ezúton is felkérjük a lakosságot, hogy mindent kövessen el lakásának, gazdasági épületének és udvarának tisztántartására, eselleges sürgős javításokat is eszközölve azon (meszelés, szemét és trágya elhordás stb.)

Ez annál is inkább fontos, mert kilátás van arra, hogy az egészségügyi csapat munkájának eredményéről és a lakosságnak közbenjáró támogató tevékenységéről az egészségügyi minisztérium egyik kiküldöttje személyesen fog meggyőződést szerezni.

Kisiparosok országos naggyűlése

Városunk iparossága is képviselteti magát

Tg. Săcuesc, aug 20

Az ország iparos társadalma végre felebredt tespedéséből. Megunta azt az állapotot, hogy róla, nélküle határozzanak és hogy más, az iparosok baját nem ismerő szervek beszéljenek nevükben. Az ország minden részéből összejöttek kiküldöttek nehány héttel ezelőtt Sighisoara-n megtárgyalták az iparosság szomorú helyzetét és ekkor elhatározták az „Iparos Front” megalakítását, amelynek hivatása volna egy táborba tömöríteni az ország iparosságát, megvédeni az iparos érdeket és megmenteni a szétzüllésnek induló iparos társadalmat. Uyanekkor kitűzték az alakuló nagy gyűlés idejét, mely augusztus 28 — 29 ikén lesz Sighisoaran.

Városunk iparossága is kapott a nagy gyűlésre meghívást és kiküldötte képviselőit. A kérdésben aug. 15 én jöttek össze a Vegyes Ipartársulat elnöksége és az ipartársulat, illetve az azok keblében működő Ijúsági szakosztály vezetői és elhatározták, hogy a naggyűlésen kiküldöttek által képviseltetik magukat. E város és környékén dolgozó mintegy ötszáz iparos e kiküldöttei u. ján fejezi ki jogos kívánságait az iparosság érdekei szempontjából. Az önállóan működő Vegyes Ipartársulat egyben megbízta elnökét azzal is, hogy írásban közölje az „Iparos Front” elnökével a társulat azon óhaját, hogy az eddig több irányban működött ipari csoportok vezetőségei keresek és találják meg azt a módot, mellyel az iparosság együttesen működhet közös érdekében szolgáltatára az eddigi széttagoltság helyett. Erre szükség van azért is, mert csak ily módon érhető el az a cél, hogy az iparosság elég sok sérelme orvoslást nyerjen a törvényalkotások során és a törvények alkalmazásakor a közigazgatási szervek ténykedésében.

Örömmel közöljük a fentieket, mert ebből is kihallszuk a székely iparosságának élni akarása és a közös munkában való belekapcsolódásnak lüktetése.

Ne feledjük, hogy e város székely iparos társadalma országárszünk életében évszázadok óta jelentős szerepet játszott. Csizmadia ipara évszázadokon át Moldovát látta el, asztalos ipara egész Transzilvánia területén s ma már a Regátban is elismerten kiváló. Szűcsiparosai között vannak, akik Párizsig vitték el hírüket, onnan is nyervén különösebb kiképzésüket.

Székelységünk mindig büszke is volt e város iparosaira. Méltó volna, ha az iparosság országos szervezkedésénél is illő szerepet nyerjen ne csak a hiúság szempontjából, hanem a székely iparosság érdekei szolgálatában is.

— A vasárnapi emlékünnepegy szónoka. Amint előző két számunkban megírtuk, az évenként szokásos Molnár Józsiás és neje, Gál Emilia emlékünnepegyt az idén aug. 21-én, vasárnap délután fogják megrendezni. Az ünnepély kezdetét d. u. fél 5 órakor térzene jelzi a piacon. Utána felvonulás a sétatérre a mauzoleumhoz, ahol a Cecilia Kat. Énekkar és a Ref. Dalárda fognak énekelni, majd Paal Gyula kat. plebános beszéd kíséretében megkoszoruzza a város nagy jótevői sírját. Ezután zene lesz és különböző szórakozások.

„Dacia” sorsjegy szerencsét hoz: Próbáljon most nálunk szerencsét! Huzás szeptember 15-én

„DACIA” főelárusító: Révész Ernő Tg.-Mureș
„Dacia” helyi képviselője és árusítása
Kovács hírlapíródában

Buzanézóban...

Amikor az aranyló kalászkok lehajtott fejjel várták az utolsó kaszasuhintást, hogy halálukkal életet nyújtsanak, egyik kedves gazdatársunk meghívta a helybeli gazdakör elnökségét „buzanézóba”. Harmadik éve, hogy termelni kezdte a Magyarországról származott „Bánkúti” 1291 és 1205 elnevezésű buzafajtát és azzal a jóakaratu szándékkal hívott a helyszínére, hogy aratás közben győződjenek meg arról, hogy ennek a fajta buzának a hozamáról terjesztett híresztelések nem a mesék világából valók.

Arattak...

Fiatalkorú házaspárok vállalták az aratást tizenkettő részért.

Egy négy és fél holdas táblában folyt a munka.

A férfiak erőteljes suhintására dült a marok, az asszonyok a 140—150 cm. hosszú szálakból kötelet vetettek és olyan nagy kővéket gömbölyítettek, mint egy-egy zsupkéve.

Pontos felmérés után meggyőződöttünk arról, hogy minden hold 75 csomó, székely szójarás szerint „gyüttés” adott. Itt nálunk a „gyüttések” 18 kévéből állnak. Egy kéve a „tűrés”, négy-kévé kéve van a keresztnégy lábában és egy „kalap”, mely betyárosan félre van csapva, hogy az eső ne ártson a „kalap” felé álló türes szálainak.

A „tűrés” kéve, mely „bütűje”-vel van a földre helyezve, védi a „gyüttést” a talaj nedvességtől, a „kalap” pedig oltalmazza a légköri nedvességtől. A kalászkok hossza 9—10 centiméter és 30—40 buzaszemet tartalmaznak.

A cséplés még nem történt meg. Próba-cséplés után következtetve, hihetetlennek tűnő eredmény mutatkozik. A cséplés megtörténte után a végleges eredményt közölni fogjuk.

Most csak annyit közlünk, hogy a próbacséplés a következő eredménnyel járt:

Hét „gyüttés” adott 13 véka első osztályú és 2 véka másodosztályú buzát, mely a holdankénti 75 csomó után holdanként 112 vékát eredményezne. Leszámítva a II. oszt. buzát és bizonyos százalékat a beszárításra, cséplési veszteségre, a cséplés elvégzése előtt állíthatjuk, hogy holdanként husz mászánál jóval nagyobb lesz a termés eredmény. Még ennyit egyelőre közölhetünk, hogy a vidékünkön levő egyik nagyobb gazdaságban, mely ezt a fajtát termelte, holdanként 24 másza eredményt ért el.

Székely gazdatársaink! Azt hisszük, hogy nektek teszünk szolgálatot, mikor ennek a buzafajtának a termesztését ajánljuk nektek. A régi vármegyénkbeli piros kalászu buzafajtát megfertőzte a háború alatt a harcoló katonák által a kenyértarisnyákban behurcolt galíciai tavasz buza. Ki kell cserélni a vetőmagot a mi időjárási viszonyainkhoz már hozzászokott igen bőtermésű „Bánkúti” buzával.

A „Buzanézó”-ból való hazatérésünk alkalmával szóbaállottunk az arató gazdákkal, kik közül az egyik azt sugta meg nekünk, hogy annak az urak, ki a „Bánkúti” buzát termeli, valami „paraktikája” van, hogy „ojan” nagy termése leve. Az enyémet meg a veréb is elverte, pedig az urnak az egyik aratója elárulta, hogy „mijen paraktikát” használ a „madár verés” ellen is.

Kértük, hogy árulja el nekünk azt a

paraktikát, hátha segíthetnénk rajta esetleg az alkalmazás módjával. Felém kacsintott huncut, fekete székely szemével és azt mondja:

— Nem mondom meg, met még kite-szik az ujságba az urak.

Hát pedig megtudtuk! István gazdának,

Véletlen leleplezések

Hangos visszhang egy riport nyomán.

Ezelőtt két héttel elkövettem néhány vázlatot, melyeket a Székely Újság közlése folytán a nagy nyilvánosság is megismert.

Eddig még nem is lenne baj, de a baj ezután kezdődik, sőt nemcsak kezdődik, hanem zúdul s ma-holnap külön statisztikai hivatalt kell felállítsak a tiltakozásokról, melyek személyes vagy levélformában ömlenek hozzám.

[1] Hát méltóztatnak emlékezni, hogy a négy karcolat közül az első Gáspárról szól. Igen? Na én nem mondtam, hogy melyik Gáspár a ez volt a veszttem, mert eddig vártunk területéről

17 Gáspár jelentkezett

illetve tiltakozott, hogy ő nem volt rudas a marhaszekeres Csizsár-füredi útbán.

Végül is kénytelen voltam az anyakönyvek révén ellenőrizni, hogy Tg.-Săcuseen összesen 18 Gáspár van s ezen az alapon megállapítottam, — egyben a többi is megnyugtattam, — hogy a tettes csak is az az egy lehet, aki eddig még sem írásban, sem szóban nem tiltakozott nálam.

[2] A második eset, — a jég, illetve a porcellán edénytörés eset — miatt, még az elsőnél is nagyobb a felháborodás.

Eddig kilenc levelet kaptam, melyekben életveszélyesen figyelmeztetnek az életveszélyre, mert szerintük „beavatkoztam a legszentebb családi fészekbe” s eltekintve egy levélről, melynek írója halás, hogy csak „olyan enyhén” terjeszkedtem ki a részletkérdésekre, — akadt olyan barátom is, aki az u.cán ifyenformán vont kérdőre:

— Kérlek, ki mondta neked, hogy engem tényérokkel sebesített meg a feleségem? Kérlek szépen ez nem igaz, mert engem tényérok a jég vert meg és én nem is voltam a Fortyogón a banketten s nálunk nem is azért volt a harag. Engedj meg, de igazán kérlek szépen, hát nem kellett volna kitenni. Nem bizony...

Tehát a statisztika szerint ez a második löveg csekély

tizenegy

telitalálatot csinált s nagy a gyanú, hogy még hallgatnak is néhányan, a legjobban éledekkel közöl.

[3] A legnagyobb zajt azonban a harmadik vázlat okozott. Lévéni ki-mondottan hölgyekről szó, ez a toronyóra állásából eredő jelenet kellemetlenséget szült.

— Engem tett csúfá? — Na hagyja el...

— Ki mondta el magának? Ugy-e az uram?

— Tudja, nem kellett volna kiírni. Most az anyósom folyton bosszant...

a „Bánkúti” buzát termelő urnak a cselédje, azt mondta, hogy az ur minden pénteken hajnalban kijön a buzatáblára és a míg a harmat felszárad, „csórén” megkerüli a buzatáblát. A verebek úgy megijednek, hogy többet egy sem száll a buzára.

Azt mondja az a huncut székely legény, hogy szántás közben meglesték, hogy István gazda anyaszült meztelenül kerülgeti a buzatáblát. De hát neki nem használt ez a „paraktika” sem.

Egy közeli számunkban végleges eredményt fogunk közölni és a vetőmag beszerzéséről is tájékoztatjuk a közönséget.

Zárókérdés még csak annyit közlünk a gazdákkal, hogy a „Mezőgazdák Kereskedelmi Részvénytársaság” a mi vidékünkön is megkezdte tevékenységét, hogy úgy a termények eladásánál, mint a gazdasági eszközök és gépek beszerzésénél segítségére legyen a gazdáknak. Saját érdekében cselekszik minden gazda, ha eladandó terményéből mintát ad be alólírothoz vagy a gazdakörhöz, vagy pedig a tejszövetkezetünkhöz és gép- vagy eszköz szükségletét oda bejelenti.

Eperjessy Albert

— Nem is igaz, csak fél 12 és nem fél 1 volt az óra. Máskor alaposabban járjon utána a hiranyagnak...

Igy és még igyebbül hozzák tudomásra méltó felháborodásukat

huszonnégyen

akik ezek szerint mind érdekelték voltak.

Szerencsém, hogy egyedül a Nagytiszteletes nem tiltakozott. — Igaz, hogy kerültem is a vele való találkozást.

[4] Egyszerű és a maga nemében egyedül álló csak a negyedik, a vasutcai tiltakozás volt. Azért, hogy ezután nem lesz tapasztásra sár, csak egy néni haragudott meg reám. De az alaposan csúfá tett, mert, mikor a napokban elmentem mellette, így szólt az urának:

— Ugy-e, ez írta ki a sárt...? No, hogy akadjon össze egy autóval a kasszára között, — mondta ő — és azért, hogy nincs már sár a vasutcsúcsban, — akkor délután úgy lespriccelt egy hatkilométeres sebességgel rohanó autót az átokban megjelölt utszakaszon, hogy a ruhám színét nagytóval kellett megkeressem a sár közül.

Mélyen tisztelt Érdekeltek! Ezek után elhatároztam, hogy fennírt statisztikai adatok közzététele kívánatos, sőt szükség-szerű s mivel azt szeretném, hogy ezírányu adatgyűjtésemet lezárjam, illő tisztelettel kérem a még hiányzó, illetve feltűnő adatok beszoigálatását.

Utólagos bocsánatkéréssel:

Földi István.

Új hagyatéki illetékek

Bucurestiből jelentik:

— Megirtuk, hogy aug. 15. ével új rendszer lépett életbe a hagyatékok felbecsülésére vonatkozóan. Az egymillió lejen felüli értékű örökségek becslését és az illeték kivetését a pénzügyminisztérium fogja végezni és nincs megengedve többé a hagyatékhöz tartozó vagyon értékének egy összegben való összevonása. A pénzügyminiszter rendelete értelmében ezután a városi beltelkek nagyságát pontosan fel kell tüntetni és pontos leírást kell adni a becslés alá kerülő házakról, melyeknek tervrajzát kell csatolni. A tíz hektárnál nagyobb falusi birtok becslési irataihoz az agrár tanácsos bizonyítványát kell csatolni és a jegyzőkönyvben azt is fel kell tüntetni, hogy a birtok fekvése szerint közel van-e vasúti vonalhoz, országúthoz, vagy városhoz. A szó birtoksoknál és gyümölcsösök-nél a termés minőségét is meg kell jelölni. Az erdők becslése során az erdőtanácsosi hivatal bizonyítványát is be kell szerezni. Az egymillió lejnél kisebb értékű hagyatékok illetékének kivetését a pénzügyi felügyelők végzik, akik havonként jelentést tesznek a pénzügyminisztériumnak.

NAGYBOLDOGASSZONY-NAPI LEGENDA

— augusztus 16

A székelyek sok hagyománnyal átitott földje nemcsak a természetjárók előtt bir nagy értékkel, de kedves té mája a néplelkutatók között azoknak is, akik a legendák és a népköltészet apró virágait szedvegyítik össze. Nagyboldogasszony napján, a katolikusságnak egyik legpoétikusabb ünnepén, felevedik egy-két mondászerű történet, úgy, ahogy kutatás közben székely mese-mondók ajkáról lestük el és jegyeztük fel.

Ezen a napon, — úgy tartja a vallásos székely lélek, — halálos bűn a munka. Mint Urszinaeváitozása ünnepén, aug 6-án nem található egy székely ház, ahol a gazdasszony kenyeret megszelve süti, inkább vesszen oda a kenyértészta-mondja a ház asszonya, ép úgy nagy istentelenség Nagyboldogasszony napján munkába fogni.

Ilyenkor a kegyes, istenfélő népnek a templomban a helye.

Pedig volt idő, amikor akadt olyan pogánylelkű teremtés, aki nem tartotta meg az ünnephez fűződő ősrégi vallási szokást.

De meg is büntette bűnéért az Isten.

Ennek a legendája fűződik a Sanzieni községet határoló Perkó hegységen, a Tarnoczy várkastély romjai szomszédságában meghúzódó „Dinyéskőhöz”. A furcsa kinézetű sziklacsoporthelyén állott egy öreg asszony házikója. Az öregasszonyt Nagyboldogasszony napján a szomszédok a templomba hívják. Az asszony a szövőszéke mellett munkája közben nem is hederít a szép szóra, sőt csunya szavakkal felel a szólítgatásra.

A kegyes hívők végig is hallgatták az ünnepies misét, nagy volt azonban a csodálkozásuk, mikor visszajövet nem találták az öregasszony házikóját.

Percek alatt beszárnyalta a ház a falu házait, hogy milyen nagy csodát művelt az Ur. A házikó helyén egy megkövesedett csoport állott. Jól ki-vehető volt még az öregasszony alakja, amint a szövőszék mellett dolgozik, körülötte pedig az apró csirkék, melyeknek szemeket szedget az anyjuk.

Évszázadok vihára sokat lemorzsolta a legendás Dinyéskőből, azonban a merész fantáziájú néplelek megismeri ma is a köcsoporthódos alakjait és azt mondja, hogy aki, kilencszer térdén állva megkerüli a követ, hallja is a szövőszék csattogását.

Belani községből is jegyeztünk fel egy ilyen regét.

Itt is egy asszony az pogány lélek, aki nem szenteli meg templombamenésével Nagyboldogasszony napjának varázslatos ünnepét.

Sütéshez fog és azoknak, akik figyelmeztetik az ünnepszentségére, káromló szavakkal válaszol.

— Istentelen teremtés ez az asszony! Zug a szomszédság és már nem is törődnek vele.

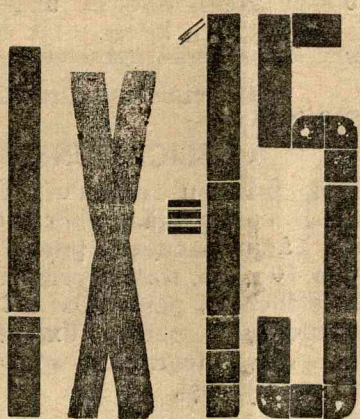
Közben fekete fellegek gyűlnek az égboltozatra, kitör a zivatar és a lecsapó villám felperzseli a káromló asszony házat. Oda vesz ő is.

Az Ur haragja elől nincs kitérés...

Kovács Jenő

A mai számunktól kezdve megindítottuk a Székely Ujságot azok részére, akiknek eddig nem járt az ujság. Kérjük, fogadják szeretettel és fizessenek elő. Aki a lapot elfogadja, úgy tekintjük, mint aki hajlandó előfizetésével támogatni.

Csak az nyerhet akinek sorsjegye van!



lesz a
2-ik osztály
huzása!
Próbáljon
szerencsét!

Ezüstmise Tinoasa-n

Sólyom Béla plebános 25 éves papi jubileuma.

— augusztus 20

Nagyboldogasszony napján délelőtt külföldi látványban volt része annak, aki a Tg. Săcuesc-Brețcu-i országúton haladt.

Tinoasa—Sasau községek közöstemplomának udvaráról templomi zászlók alatt 6—800 ember, férfiak, asszonyok, legények, leányok impozáns csoportja indult meg Tinoasa felé, ahol a plebánia udvarára tértek be a rövid néhány perc múlva, még nagyobb tömegben, több mint 15 pap vezetése alatt, újból a közös templomba vonultak vissza.

— Bucsú van Tinoasan, — mondták a tájékozottabak, de hamarosan megtudtuk azt is, hogy ez évben a bucsú ünnep szokatlanul fényes megtartása azért történik, mert a két község közszerepében álló papja, Sólyom Béla ma ünnepi felszentelésének 25 éves jubileumát.

A gyönyörű szép, gondozott templomban dr. Péterffy Lőrinc nyug. főesperes, Baka János ojdulai plebános, Bögyözy József tanfelügyelő és a kerület papságának segédlete mellett mutatta be ezüst miséjét Sólyom plebános, akinek 25 éves papi munkáját Lajos Balázs híszónok méltatta.

Mise és áldásosztás után, a templomkertben várakoztak a hívek Sólyom plebánosra, akit elsőnek Gáspár Béla plebános,

kerületi jegyző üdvözölt a papság nevében, majd egymásután a Tinoasa-i egyházközség nevében: Szabó Gyula, Sasáu-i nevében: Kádár Gergely, a Mária-társulatok nevében Páll Lukácsné, Idsb. Imre Ferencné, a leányegyletek nevében: Ferenc Klára és Kovács Erzsébet, az iskolák nevében Hodor Attila üdvözölték.

Kedves jelenet volt, amikor az ezüstmise plebános kicsi unokahuga: Sólyom Éva szeretetteljes köszöntővel egy gyönyörű karinget adott át a nagybácsijának.

Az üdvözlésekre Sólyom Béla meghatottan válaszolva, elhárított magától minden ünneplést s egyedül a munka, a további munka szeretetteljes támogatását kérte hivatól.

Sólyom Béla plebános meleg ünneplésről, amikor mi is megemlékezünk, nem mulaszthatjuk el, hogy a magunk nevében is ne tolmácsoljuk a legőszintébb jókívánásunkat az ezüstmiseplebnak, aki nemcsak mint pap, hanem mint híveinek gazdasági irányítója és vezetője is, becsülettel kiveszi a részét a munkából.

Aki mostanság megnézte a két falu közös templomát, a Tinoasai kápolnát és a plebánia épületét, az hamar megtanulja értékelni Sólyom Béla törhetetlen munkásságát.

Jöjjön holnap délután a városi sétaterre, ahol emlékünnepet ül a városi lakossága!

Hölgyeim, ne vásároljunk záráskor

Egyik targumuresi laplarsunk írja:

Hölgyeim, szokjuk meg, hogy ne menjünk záráskor az üzletekbe vásárolni. — Nincs bosszantóbb dolog annál a kereskedőkre és a segédekre nézve egyaránt, ha redőnyhúzás idején bujkálnak be — valljuk meg bátran — legtöbb esetben hölgyvásárlók az üzletbe. Eltekintve attól, hogy egész nap — egy kis beosztással — elég idő áll rendelkezésre a vásárlások lebonyolítására, méltányosnak kell lennünk a napi munkában agyonhajszolt és kifáradt kereskedősegédekkel szemben is. Mert ismerjük be őszintén, nem könnyű foglalkozás az övék. Reggeltől késő estig állni, — nemcsak állni, ugrálni, létrán le s felmászkálni, emelni a nehéz árukat, csomagolni, tünni, nem csekély feladat. S mikor a napi robottól elfáradva várják azt a pillanatot, mikor kiszabadulnak a taposómaomból, akkor jön — óh jaj — az elkésztettek serege. Lehet gondolni, hogy milyen érzelmekkel fogadják az üzletben a későn jövő vásárlókat. A segéd, kapkod, a „hölgy” megsértődik, turkál az árubar, fitymálja azokat és — legtöbb esetben semmit sem vásárol.

Legyünk tehát több figyelemmel és a

háztartásunkhoz, vagy ruházkodásunkhoz szükséges árut zárás előtt legalább egy félórával igyekezzünk beszerezni.

Azt hiszem, ez nem is olyan lehetetlenség...

Eladó ingatlanok:

Városunkban egy nagy belsőség 1 hold 1000 négyszögöl területtel.

Turia községben egy lakóházas belsőség osztatlan felerésze.

Tinoasa községben egy lakóházas belsőség,

Lemnia községben egy kőből férőjű szántó, egy másfél véka férőjű szántó, egy közel három hold ciheres erdő és a községben maradt erdőbirtokosság kezelésében levő közös erdőből 1267 négyszögöl illetmény,

Icafalau községben egy kaszáló.

Érdeklődőknek felvilágosítást ad:

Dr. I. Diénes Jenő, ügyvéd.

Marocco-játék
kapható a Kovács-hirlapirodában

H I R E K

- 1938.
Aug
20

„SZÉKELY UJSÁG”

(egyesülve a SZÉKELY-HIRLAP-pal)
társadalmi és közgazdasági hetilapA „Székely Ujság”-ot
néhai MOLNÁR EMILa „Székely Hírlap”-ot
BIRÓ LAJOS alapította.

ELŐFIZETESI ÁRAK:

félévre — 80 lei. Egy hóra — 14 lei
negyedévre 40 lei. Külföldre egy évre 280 lei

TÁJÉKOZTATÓ:

Szolgáltatás: gyógyszerár vasárnap a Bajnok-patika, mely egész napon nyitva. Ügyszintén e héten keresztül a Bajnok-gyógyszerár a szolgáltatás, vagyis a déli órákban is nyitva és éjszakánként szolgálatban van.

Vonatok érkezése

Tárgul-Săcuesc-ből indul Braşov felé 5⁰⁰
14⁰⁰, 19⁰⁰,Tárgul-Săcuesc-re érkezik Braşov felől
9⁰⁰, 16⁰⁰, 21⁰⁰.

— Primárváltozás Ghelintă-n. Amint tudósítónk jelenti, Ghelintă közsegeben Máthé István főorvosgyáros lemondása folytán a megüresedett primári tisztségre Erdélyi György birtokost nevezték ki. Dr. Suciu Octavian jegyző helyébe a kinevezett új jegyző Tancu Petru lett.

— Megnyílik az állami fiú és leány gimnázium. Amint a múlt számunkba leadott iskolai értesítés erről tudatja a szülőket, az állami vegyes gimnáziumban augusztus 25-ikén kezdődnek a beiratkozások. Erre még egyszer felhívjuk az érdekeltek figyelmét.

— Rendőrségi razzia. Kedden este a rendőrségi razzia rendezett a városban és számos oly egyént talált, akik nem tudták magukat igazolni Ezek ellen megindult az eljárás.

— Sikeres kísérletek a tüdőbaj gyógyítására. A budapesti Szent János kórházban hosszabb idő óta kísérleteznek a tüdőbajnak bizalmas kezelésével, Legújabbban a bizmottal való gyógyító eljárást annyira győkeletesítették, hogy több esetben teljes gyógyulás következett be. A további kísérletezések a legnagyobb sikerrel biztatnak.

— Meghalt Hlinka. A tótok vezére, Hlinka pater aug 17 én meghalt.

— Nem lesz gyümölcs. A földművelésügyi minisztériumhoz beérkezett jelentések szerint rendkívül gyenge gyümölcstermeszre lehet számítani. Különösen a szilva-termés rendkívül rossz. Így az idén gyümölcspálinkát alig fognak készíteni. Alma és körte is nagyon kevés termett.

— A debreceni repülőszerencsétlenség egyik áldozatának a felesége városunkbeli asszony. A lapok részletesen beszámoltak a debreceni repülőgép szerencsétlenségről, melynek 12 áldozata van. Az áldozatok között volt Bárfay Gedeon légügyi felügyelő, akinek halála városunk egyik családját is megrendítette. A szerencsétlen véget ért, 29 éves repülőtszít ezelőtt két esztendővel vette feleségül Pethő Évát, néhai dr. Pethő József ügyvéd és Gerberthné Jakab Erzsébet leányát, aki gyermekkorát itt töltötte el és így ismerős a város lakossága előtt. Dr. Török Andorné, a fiatal özvegy nagynénje a megrendítő hír után nyomban elutazott Magyarországra és résztvett a temetésen. Pethő Benedek ny. szolgabíró szintén közelebbről érintette a gyászírt. Az özvegyen kívül egy kis fiú is siratja az édes apát.

— Kis gyermekek, mint fehér nyuszikák a színpadon. Érdekes táncbemutatóra készül — amint értesülünk — Nágóné Szabó Mária. E hó 27-én a Sport Club nagy termében fehér nyuszikáknak, „Miki Mausoknak”, tengerészeknek, szobalányoknak, kinn kuliknak, cowboyoknak stb. öltözött kis gyerekek fognak táncokat bemutatni. Az estélyen városunk fiatal műkedvelő

leányaiból alakult csoport is egy virág ballettel közreműködik. Ezeknek a táncbemutatóknak a multban is nagy sikerük volt, ez még sikeresebbnek ígérkezik.

— Lókötők garázdálkodnak a környéken. Megirtuk néhány héttel ezelőtt, hogy milyen vakmerőséggel fosztották ki Ghelintă-n Szőke József lakását, ahonnan 50-60 ezer értékű fehér és ruhaneműt vittek el. Hasonlóképpen kifosztották Kocsis Géza

földmives házat és innen is mintegy 60 ezer lejnyi értékű ruhaneműt szedtek össze. A vakmerő tolvajok e héten Jancsó Gáspár földbirtokos lakás melletti bekerített kaszálójáról 5 lovat és Molnár Lajos birtokos istállójáról 4 lovat hajtottak el. A csendőri nyomozás megállapította, hogy a lókötők a zsákmányolt lovakat az erdőn keresztül hajtották el. A csendőrség erélyes nyomozásba kezdett.

Primăria Orasului Trg. Săcuesc
No 4528/1938

PUBLICATIUNE

Noi, primarul oraşului Trg. Săcuesc, aducem la cunoştinţă publică, că primăria oraşului Trg. Săcuesc, ţine la 30 August 1938 ora 10 a. m. tratare prin buze învoia a cu ofer, e inchise, pentru dare a intrerindere a lucrărilor pentru fixarea scaunelor din sala cinematografului spoirea faţadei şi facerea unei uşi.

Concurenţii vor depune la licitaţie 5% garanţia din valoarea lucrărilor.

Licitatie se va ţine în conformitate cu disp. art. 88—110 din L. C. P. şi a Normelor Generale de licitaţiuni.

Căteul de sarcini şi devizul se pot vedea în biroul No. 9 în uşele de birou.

Trg. Săcuesc, la 18 August 1938

Primar, Căpitan pens. M. Georgescu Secretar Cosma

Vegye meg a

Hasznos

könyvtár

MEGJELENT FÜZETEIT

Az

Ágisz Szövetkezet közművelődési szakosztályának kiadása

Egy füzet ára 5 Lej

Eddig megjelent füzetek:

1. Bodor Kálmán: A három holdas gazdának is meg kell élnie.
2. Dr. Kacsó László és dr. Jancsó la: A szoptató anya és gyermeke.
3. Halász Gyula: Petőfi Sándor élete
4. Blénessy-Kacsó: A méh a kisgazda ingyen napszámosa.
5. Dr. Parádi Ferenc: A balesetek megelőzése és az élet megmentése.
6. Mikos Kelemen élete és néhány válogatott levele, Tamási Áron Mikosról szóló bevezető tanulmányával.
7. Lőrinc-Kakassy: A tyúk nem hibás
8. Dr. Bakó Elek: Rajtad is mulik hogy beteg ne légy! (Hogyan védekezik szervezetünk a betegségek ellen).
9. Biró Sándor: A bujdosó fejedelem
10. Halász Sándor: Amíg a buzabó pénz lesz.
11. Harskovits János: Ismerd meg a fertőző betegségeket, hogy védekezni tudj ellenük.
12. Finta Gerő: Berzsenyi Daniel élete költészete szemelvényekkel.
13. Sziládi Zoltán: Hazánk emelő állatai. (Vezényi Elemér rajzaival.)
14. Dr. Jancsó Béla: Az emberiség őtevéi [I. Harc az ember legapróbb, de egyszemélyesebb ellenségei ellen].
15. Gál Vilmos: A csillagok világa.
16. Kleisl Gyula: Gyümölcseink rovar ellenségei.
17. Dr. Bodis Gáspár: A váltóláz vagy hideglelés (Malária) 6 lej.
18. Petelei István: A csikos szöttek (Szentimrei Jenő bevezetőjével a nagy ró életéről) Ára 6 lej.

Megjelent

a Hasznos Könyvtár újabb füzetek:

Dr. Schmidt Béla: A vérba

I. rész 6 lej.

II. rész 6 lej.

Kapható:

a Kovács-hírlapirodában

valamint az újságelárusítóknál Fekete bódében, Kozma Sándor és Bokor Mihály uraknál

Öngyújtó kovával

államilag védjegyezve — kapható a Kovács-hírlapirodában

1937-évbéli

TOLNAI VILÁGLAPJA 2 lejért

Kapható a KOVÁCS hírlapirodában

Könnyűszerrel megtanul románul, ha megvásárolja GÁL ZOLTÁN

ROMÁN NYELVTANFOLYAM-át

Ára 120 lej és kapható a KOVÁCS-hírlapirodában. Ugyanott Gál Zoltán összeállításában ROMÁN-MAGYAR és MAGYAR-ROMÁN szótár — 25 lejért.

Értesitem a m. t. közönséget, hogy

bánati lisztjeim

megérkeztek és olcsó áron árusítom.

Lisztárak:

0-ás 10.—, 4-es 9.— és 5-ös 8.50 lej.

Zsarnocky Zoltán

(Pănăscu borkimerése mellett.)

ARPÓ
HIRDETÉSEK

Eladó házhely

Miron Crişan-utcában Nagy Ferenc ur mellett. Értekezni Kovács Kelemennél.

Az a magas szőke férfi, aki a Sft, Ghe orghei állomáson elcsereilt egy felöltőt, adja le címét a Kovács hírlapirodában.

Egy fiut tanulónak felveszünk, E. Csizsár-cégnél.

Jó munkás
cípész-segédet
felvesz
SIMON GYULA
Trg. Săcuesc

Eladó butorok:

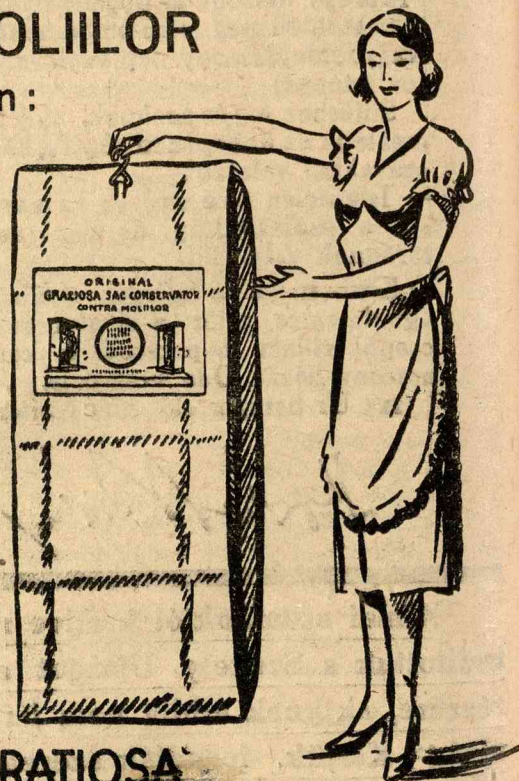
3 asztal, 2 ágy, 1 üveges, 1 fiókos szekrény, 1 ruhaszekrény, 1 divány 6 db székkel. Cím a kiadóban

Apăraţi-vă

hainele de iarnă contra

MOLIILOR

prin:



GRATIOSA

SACI contra MOLIILOR

De vânzare la: Biroul de ziari Kovács